

## **TELERADLADER**

Leistung neu definiert





5680 T 55 kW (75 PS)



9660 T 130 kW (177 PS) 150 kW (204 PS)

42 kW (58 PS)



6680 T 55 kW (75 PS)



8620 T 75 kW (102 PS) 95 kW (129 PS)



9640 T 105 kW (143 PS)

Auch als Elektrolader erhältlich: 23**e** T schaeffer.de/23et

Schäffer Unternehmensfilm:



## SCHÄFFER TELERADLADER: DIE FLEXIBLEN MULTITALENTE

Die Schäffer Teleradlader sind eine perfekte Kombination aus Leistung, Fahrkomfort und Zuverlässigkeit und für Einsätze jeder Art geeignet. Der hydrostatische Fahrantrieb liefert hohe Schubkräfte bei gleichzeitig sehr niedrigem Kraftstoffverbrauch.

Die Bedienung der Maschine ist sehr einfach und intuitiv. Die Sicht auf das Anbaugerät ist ausgezeichnet. Die komfortable Sitzposition ermöglicht dem Fahrer jederzeit ein entspanntes und produktives Arbeiten.

Schäffer Lader erhöhen nicht nur die Produktivität, sondern bieten auch ein gehöriges Maß Fahrspaß. Die Arbeitsweise und Bedienung sind dem eines konventionellen Radladers sehr ähnlich. Entsprechend einfach fällt es dem Fahrer, sich auf einen Schäffer Teleradlader einzustellen. Schon nach kurzer Zeit wird er die erweiterte Hubhöhe und Reichweite sehr zu schätzen wissen.

Gerade bei den größeren Maschinen ab dem 8620 T-3 macht es Sinn, sich die unterschiedlichen Ausführungen der Arbeitshydraulik genauer anzusehen. Die einfachste Variante ist eine Zahnradpumpe, deren Leistung bereits vielen Ansprüchen gerecht wird. Es stehen auch verstärkte Zahnradpumpen oder eine Flow-Sharing Hydraulik zur Verfügung.

Ebenfalls möglich ist die Load-Sensing Arbeitshydraulik mit hoher Leistung und gleichzeitig sehr guter Effizienz.

## HTF: MAXIMALE SCHUBKRAFT, AUCH IM SCHNELLGANG

HTF steht bei Schäffer für "High Traction Force". Dabei handelt es sich um eine automatische Schubkraftregelung, die es dem Lader erlaubt, auch im Schnellgang immer die höchste Schubkraft zu liefern. Möglich wird dies durch einen neuen Axialkolben-Schrägachsmotor, der die Geschwindigkeit automatisch in Abhängigkeit der Zugkraft regelt. Besonders vorteilhaft wird dies bei der Bergauffahrt, da der Fahrer jetzt nicht mehr in den ersten Gang herunterschalten muss.

Auch beim Einfahren in ein Haufwerk profitiert der Maschinenführer von der neuen Funktion: Wenn vom Lader mehr Schubkraft verlangt wird, passt sich der Hydraulikmotor automatisch der geforderten Zugkraft an, ohne dass der Fahrer manuell eingreifen muss. So können die meisten Arbeiten im Schnellgang erledigt werden – das erhöht den Fahrkomfort und beschleunigt das Arbeiten. HTF gehört zur Serienausstattung aller Schäffer Teleradlader.

#### Vorteile auf einen Blick:

- Sehr hohe Schubkräfte
- Kein manuelles Herunterschalten bei Bergauffahrt notwendig
- Auch im Schnellgang immer maximale Schubkraft verfügbar, z.B. bei der Fahrt in ein Haufwerk
- Erhöhter Fahrkomfort, schnelleres Arbeiten



# 2630 T SLT: MINIMALE AUSMASSE – MAXIMALE REICHWEITE

Der 2630 T SLT gehört zu den kompaktesten Teleradladern am Markt. Dank einer einzigartigen Kombination aus kompakten Abmessungen und hoher Reichweite ist er sehr flexibel einsetzbar. Mit einer Breite ab 1,41 m und einer Bauhöhe ab 1,98 m bietet die Maschine ideale Voraussetzungen für den Einsatz in der Innenwirtschaft. Dabei hebt er Lasten mit einer Hubkraft von 1,6 t auf eine Höhe von 3,72 m. Der innere Wenderadius beträgt nur 1,24 m, so das der Kompakt-Teleradlader auch in engen Umgebungen seine Arbeit zuverlässig verrichtet.

Ein 18,5 kW (25 PS) starker Kubota 3-Zylinder-Dieselmotor treibt die 2,7 t schwere Kompaktmaschine an. Der emissionsarme Motor macht eine Abgasnachbehandlung überflüssig. Er besitzt einen Hubraum von 1,7 l und zählt damit zu den drehmomentstärksten Motoren dieser Klasse. Das maximale Drehmoment wird bereits bei einer Drehzahl von 1.500 U/min erreicht und ermöglicht einen vergleichsweise leisen Betrieb mit reduziertem Kraftstoffeinsatz. Der serienmäßige 510 bar Hochdruck-Fahrantrieb beschleunigt den Lader zügig auf 20 km/h, liefert zuverlässig hohe Schubkräfte und sorgt für reichlich Agilität und Fahrspaß. Dabei wird die Schubkraft dank HTF automatisch geregelt und der elektronische Fahrantrieb SPT sorgt für zusätzliche Effizienz im täglichen Einsatz. Der Lader ist sowohl mit Fahrerschutzdach als auch mit Kabine erhältlich.



HTF SPT COMMODE

## 3650 T / 3650 T SLT: DER TELERADLADER NACH IHREN WÜNSCHEN

Sie haben die Wahl: Je zwei Motorisierungen, Geschwindigkeiten, Fahrerstände und Bauhöhen stehen zur Auswahl, wenn Sie sich für einen Schäffer-Teleradlader zwischen 3,6 und 3,8 t Einsatzgewicht entscheiden. Damit lässt sich die Maschine optimal auf Ihre Anforderungen abstimmen.

Zur Auswahl steht ein Kubota-Motor mit 50 oder 58 PS Leistung. In Kombination mit einem kraftvollen Hochdruck-Antriebskonzept beschleunigt er die Maschine auf 20 km/h, optional auf 30 km/h. Der 3650 T ist sowohl mit Fahrerschutzdach als auch mit Kabine erhältlich und bietet mit geschlossenem Fahrerstand beste Voraussetzungen für den Ganzjahreseinsatz.

Mit dem 3650 T SLT steht mit einer Bauhöhe von nur 2,10 m eine besonders niedrige Maschinenversion zur Verfügung. Dies ermöglicht auch den Einsatz in Gebäuden mit begrenzter Einfahrtshöhe. Ein tiefer Maschinenschwerpunkt und ein einfacher Aufstieg sind weitere Vorteile dieser Maschine.

Alle Versionen haben eine hohe Reichweite gemeinsam: Die Hubhöhe beträgt 3,85 m und somit wird das Befüllen auch größerer Futtermischwagen oder Muldenkipper zum Kinderspiel. Ebenso serienmäßig beim 3650 T und 3650 T SLT ist der ECO Mode. Er reduziert die Motordrehzahl bei gleichbleibender Geschwindigkeit automatisch, wenn eine längere Distanz zurückgelegt wird – einzigartig in dieser Klasse. Der Fahrer profitiert durch einen optimierten Kraftstoffeinsatz und einer zusätzlich reduzierten Geräuschentwicklung.







## 4670 T-3: DER KOMPAKTE TELERADLADER FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

Der 4670 T-3 ist immer dann die richtige Wahl, wenn es auf Schubkraft, Kompaktheit und Hubhöhe ankommt. Der neu konstruierte HTF-Antrieb (High Traction Force) liefert enorme Schubkräfte. Grundlage dafür sind die 480 bar im Antriebssystem und der verbesserte hydraulische Wir-

20

kungsgrad. Aufgrund der automatischen Regelung liegt die volle Schubkraft auch im Schnellgang an. Die maximale Fahrgeschwindigkeit beträgt 20 km/h, optional auch 30 km/h. Eine Straßenzulassung ist auch für die Schnellläuferversion optional erhältlich.

Hinsichtlich der technischen Details brauchen sich die kompakten Teleradlader von Schäffer nicht vor den größeren Baureihen verstecken. Verschleiß- und wartungsfreie Ferro-Form Gleitelemente im Teleskoparm sorgen zusammen mit den 7 t Schwerlastachsen über Jahre für einen problemlosen Ladebetrieb. Das Knick-/Pendelgelenk ist ebenso wartungsfrei wie die Lamellenbremse im Ölbad.

Sehr gut ist auch die Motorleistung, die beim 4670 T-3 48,6 kW (66 PS) beträgt. Damit sind die Maschinen auch für anspruchsvolle Aufgaben hervorragend motorisiert und bieten mehr Agilität und Fahrspaß.

## ELEKTRONISCHER FAHRANTRIEB FÜR MEHR KOMFORT

SPT steht für "Schäffer Power Transmission", einem elektronisch geregeltem Fahrantrieb. Der neue Kubota-Motor liefert das höchste Drehmoment seiner Klasse und ist in Verbindung mit einem elektronisch geregelten Fahrantrieb einzigartig. Dabei wird der Fahrantrieb der Drehmomenteigenschaft des Dieselmotors angepasst.

Für den Fahrer ergeben sich eine Vielzahl von Vorteilen: Die Betriebskosten werden gesenkt, da der Wirkungsgrad erhöht und der Kraftstoffverbrauch damit reduziert wird. Ebenso wird das Anfahren am Berg deutlich leichter, denn dank Anfahrhilfe kommt es kaum noch zum Zurückrollen. Weiterer Pluspunkt: Das optional erhältliche Potentiometer übernimmt die Aufgabe eines Tempomaten. Der Lader hält automatisch und unabhängig der Motordrehzahl eine konstante Geschwindigkeit – ein besonderer Komfort bei der Arbeit mit Futterdosiergeräten, Strohverteilern, Mulcher oder Kehrbesen.

Zudem bietet die elektronische Steuerung mehrere neue Sicherheitsfunktionen, wie zum Beispiel einen Überhitzungsschutz und einen Überdrehschutz des

Motors, die das Arbeiten mit den Ladern noch sicherer und zuverlässiger machen. SPT gehört zur Serienausstattung des 2630 T SLT, 3650 T, 3650 T SLT, 4670 T-3, 5680 T-3, 6680 T-3, 8620 T-2 und 8620 T-3 und ist optional für die 96er-Baureihe verfügbar.

#### Vorteile auf einen Blick:

- Höherer Wirkungsgrad, geringerer Kraftstoffverbrauch, reduzierte Betriebskosten
- Anfahrhilfe erleichtert Anfahren an Steigungen
- Verschiedene Fahreigenschafts-Parameter können voreingestellt werden
- Sicherheitsfunktionen: u.a. Überhitzungsschutz und Überdrehschutz des Motors
- Optionaler Potentiometer übernimmt Aufgabe eines Tempomaten: Maschine hält eine konstante Geschwindigkeit unabhängig der Motordrehzahl, besonders vorteilhaft bei der Arbeit mit Futterdosiergeräten, Strohverteilern, Mulcher oder Kehrbesen (beim 9640 T-3 und 9660 T-2 über Fahrpedalsteuerung)

Bessere Agilität und mehr Fahrspaß



## **BEQUEMES ARBEITEN LEICHT GEMACHT**

Die Kabine des 4670 T-3 bietet einen sehr ergonomischen Arbeitsplatz. Hier fühlt sich der Fahrer auch nach langen Arbeitstagen fit. Alle Bedien- und Kontrollinstrumente sind übersichtlich und benutzerfreundlich angeordnet. Der bequeme Komfortsitz und die optimale Beinfreiheit lassen keine Wünsche offen.

Die großzügige Verglasung bietet dem Fahrer die perfekte Rundumsicht auf Werkzeug und Rangierbereich. Sämtliche hydraulische Funktionen können im Joystick integriert werden und ermöglichen eine präzise und feinfühlige Einhebelsteuerung. Die linke Hand bleibt immer am Lenkrad.



Perfekte Sicht nach oben mit Sonnenrollo

## **KABINENAUSSTATTUNG DES 4670 T-3:**



Gepolsterte Armauflage am Joystick



Multifunktions-Joystick



Zusammengefasste Schalterleiste, Steckdose mit Dauerstrom



Flaschenhalter, Batteriehauptschalter







## **ERGONOMIE UND KOMFORT AUF HÖCHSTEM NIVEAU**

Die SCV-Plus-Kabine kommt in den Teleradladern 6680 T-3 und 9660 T-2 zum Einsatz. Schon auf den ersten Blick sorgen ein aufgeräumtes Armaturenbrett, ergonomische Bedienelemente und die neue, farblich aufeinander abgestimmte Schalterbaureihe für einen qualitativ hochwertigen Gesamteindruck. SCV steht für "Silence, Comfort, View". Bei der Entwicklung der SCV-Plus-Kabine wurde dieser Gedanke noch weiter gefasst. Die Bedienelemente sind ergonomischer gestaltet. Der Joystick liegt besser in der Hand, zusätzliche Funktionen beschleunigen das Arbeiten. Die großzügige Verglasung bietet eine optimale Rundumsicht

Das Zündschloss ist zusammen mit der Steuerung für die Klima- und Heizungsanlage in einer neuen Konsole in unmittelbarer Nähe des Joysticks untergebracht. Zusätzliche, größere Luftauslassöffnungen und ausstellbare Seitenscheiben sorgen für eine optimale Frischluftversorgung. Mit der SCV-Plus-Kabine bekommt der Fahrer ein ganz neues Gefühl für Ergonomie und Komfort – einem langen Arbeitstag steht nichts mehr im Weg.



### **DIE SCV-PLUS-KABINE IM DETAIL**



 ${\it Joystick\ mit\ erweitertem\ Funktionsumfang}$ 



Zündschloss, Regler für Heizung und optionale Klimaanlage sind leicht zu erreichen.



Zusätzliche, größere Luftauslässe für optimale Luftzirkulation / optimierte Schalterbaureihe



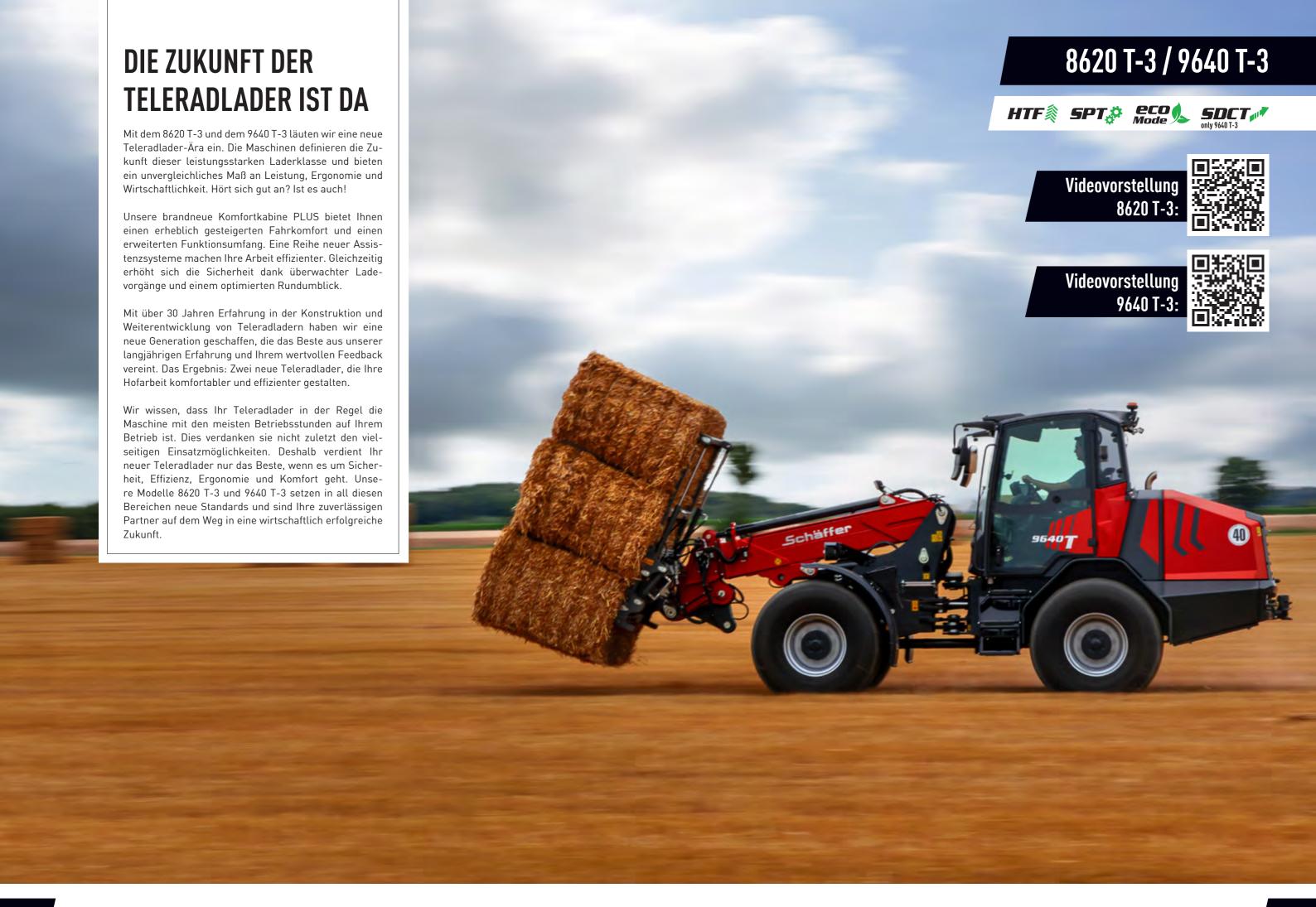
12 Volt-Steckdose zum Laden von Mobilgeräten / 3-polige Geräte-Steckdose



Ausstellbare Seitenscheiben



Info-Display in der B-Säule für das Abgassystem (bei Ladern der 86er- und 96er-Serie)

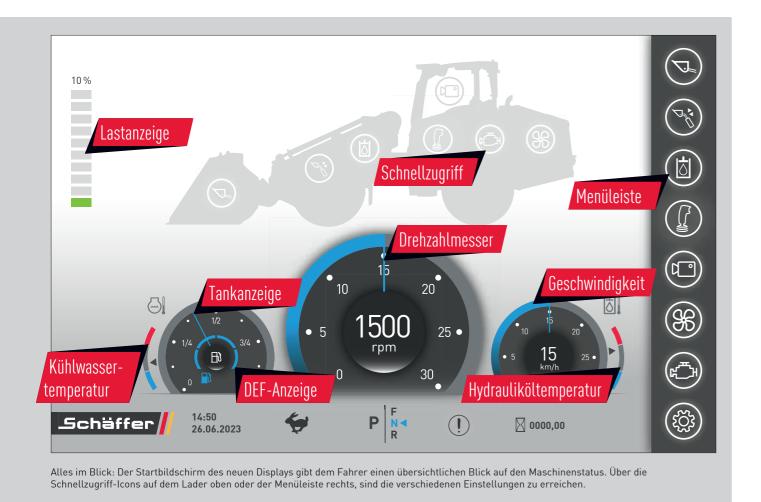




## EFFIZIENTES ARBEITEN LEICHT GEMACHT

Entdecken Sie die verschiedenen Benutzerprofile für die Arbeitshydraulik, abgestimmt auf Ihre Ladetätigkeiten. Der "Fast-Modus" ermöglicht schnelle Ladevorgänge, während der "Slow-Modus" präzise Arbeiten wie das Versetzen von Paletten zum Kinderspiel macht. Diese Funktionen können Sie intuitiv über das Touchdisplay steuern, genau wie die optionalen Assistenzsysteme, die das Arbeiten noch einfacher machen. Dazu gehören:

- Ölmengenregulierung der Zusatzhydraulik
- Schwimmstellung des Teleskoparms
- Rüttelfunktion des Werkzeugs
- Automatische Werkzeugpositionierung
- Automatische Werkzeugentleerung
- Dynamische Schwingungstilgung
- Automatischer Reversierlüfter



## DIE BEDIENUNG IHRES LADERS: SO INTUITIV WIE NOCH NIE



Benutzerprofil

Geschwindigkeit schnell

Geschwindigkeit mittel

Geschwindigkeit langsam

Benutzerprofil

Aggressivitat Hydraulik

AUX-Einstellungen

Extras

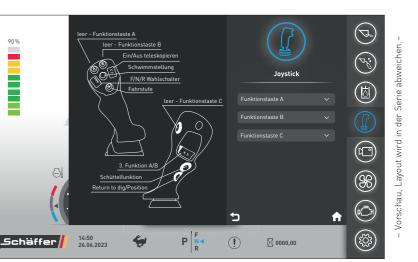
14:50

28:06:2023

P R 00000,00

Beispiel der Menüführung für die Arbeitshydraulik: Nach Auswahl des Buttons auf der rechten Seiten oder über den Schnellzugriff erscheint das Untermenü mit den verschiedenen Optionen. Hier lassen sich die unterschiedlichen Benutzerprofile auswählen und weitere Hydraulikoptionen nutzen.

Im Joystick-Menü lassen sich die drei Funktionstasten je nach Maschinenausstattung individuell belegen. Gleichzeitig ist die Tastenbelegung ablesbar. Dabei bleibt die Lastanzeige oben links immer sichtbar, genauso wie die Statusleiste im unteren Bereich.





### IHRE SICHERHEIT IST UNSERE PRIORITÄT

Unsere Teleradlader der 3. Generation sind mit einer dynamischen Lastmomentkontrolle nach DIN EN474-3 ausgestattet, die Ihre Ladevorgänge kontinuierlich überwacht. Das Ergebnis? Eine Arbeit, bei der Sie sich jederzeit sicher fühlen werden. Eine Überlastsituation wird vermieden, indem der Teleskoparm beim Absenken automatisch einfährt. Dies bringt zusätzliche Sicherheit, auch für ungeübte Fahrer.

Bei der Beleuchtung setzen wir beim 8620 T-3 und Sichtfenster im Dach ermög-9640 T-3 ausschließlich auf lichtstarke LED-Technologie, um Ihr Arbeitsumfeld bestmöglich auszuleuchten. Bis zu vier LED-Strahler an der Kabine vorne und zwei weitere am Teleskoparm sorgen für optimale Sichtverhältnisse. Nach hinten wird das Sichtfeld von bis zu vier Scheinwerfer perfekt ausgeleuchtet, wahlweise drei plus Rundumleuchte.

Apropos Blick nach hinten: Der 8620 T-3 und der 9640 T-3 sind jetzt mit geteilten Rückspiegeln ausgestattet - Weitwinkel- und Nahbereichsspiegel, die Ihre Arbeitssicherheit weiter erhöhen.

Wir haben den Bauraum im Motorbereich nochmals optimiert. Die flach abfallende Motorhaube verbessert den Blick durch die Heckscheibe, und ein größeres licht einen besseren Überblick auf den

angehobene Teles-



**Schäffer** 



Bis zu vier Arbeitsscheinwerfer können in Frontrichtung an der Kabine angebracht werden.



Die Fahrscheinwerfer sind in LED-Ausführung und mit Tagfahrlicht ausgestattet.



Nach hinten finden ebenfalls bis zu vier Arbeitsscheinwerfer Platz. alternativ kann ein Scheinwerfer durch eine Rundumleuchte ersetzt



Die nach hinten schräg abfallende Motorhaube ermöglicht einen besseren Blick auf den Arbeitsbereich hinter der Maschine.



## 9660 T-2: DER TELERADLADER MIT 6,10 M HUBHÖHE

Das Schäffer-Produktprogramm von knickgelenkten Tele- Einsatzbedingungen. Ferro-Form Gleitelemente lassen wie radladern ist das umfangreichste auf dem Markt. Der 9660 T-2 nimmt mit einem Einsatzgewicht von bis zu 13 t und einer Hubhöhe von 6,10 m eine sehr exklusive Position im Markt ein. Der speziell für die Anforderungen von Biogasanlagen und landwirtschaftlichen Großbetrieben entwickelte 9660 T-2 kombiniert die Übersicht und Kraft eines Radladers mit der Reichweite und Hubhöhe eines konventionellen Teleskopladers.

Mit seinem bis zu 13 t Betriebsgewicht und einer Hubkraft von 5,3 t rundet der 9660 T-2 das Teleradladerprogramm von Schäffer nach oben hin ab. Der einstufige Teleskoparm entspricht hinsichtlich seiner Robustheit auch härtesten gaben ausreichend Kraft.

bei allen Schäffer Teleradladern einen über Jahre hinaus problemlosen Teleskopiervorgang erwarten.

Die serienmäßige Flow-Sharing Arbeitshydraulik liefert bis zu 230 l/min. Alle Arbeitsvorgänge laufen bei bester Dosierfähigkeit auch bei niedriger Motordrehzahl sehr schnell ab. Ebenfalls zur Serienausstattung gehört die Load-Sensing Arbeitshydraulik.

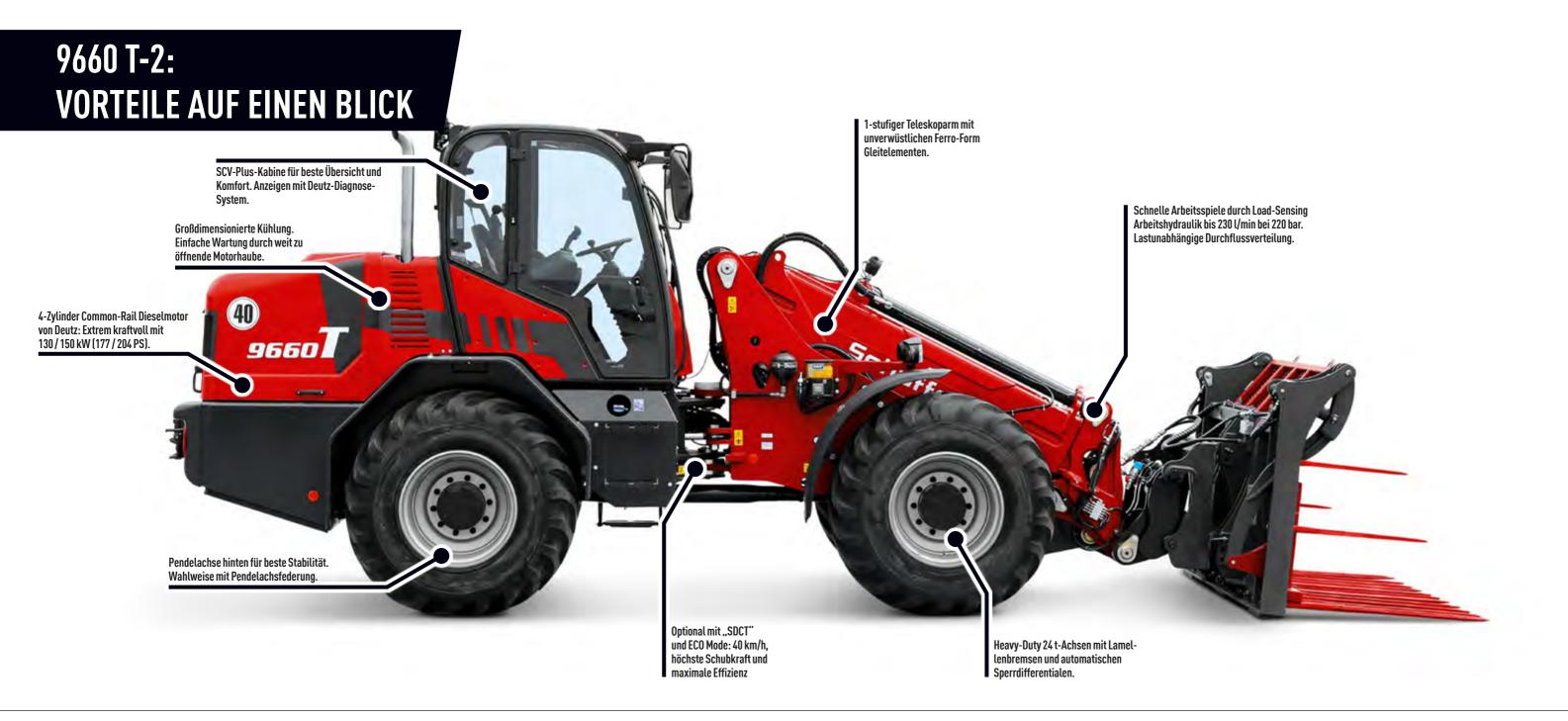
Sehr effizient arbeitet auch der 4-Zylinder Deutz Common Rail Turbo-Dieselmotor mit 130 kW (177 PS) oder 150 kW [204 PS]. Mit einer Schubkraft von über 9.000 daN liefert der hydrostatische Antrieb auch für anspruchsvollste Auf-



Das extrem stark dimensionierte Knickgelenk ist unverwüstlich und wartungsfrei. Hohe Einschlagwinkel bringen Wendigkeit.



Die Pendelachse bringt ein großes Plus an Standfestigkeit. Mit der optionalen Pendelachsfederung noch komfortabler und sicherer.





#### **High Traction Force**

#### Vorteile auf einen Blick:

- Sehr hohe Schubkräfte
- Kein manuelles Herunterschalten bei Bergauffahrt notwendig
- Auch im Schnellgang immer maximale Schubkraft verfügbar, z.B. bei der Fahrt in ein Haufwerk
- Erhöhter Fahrkomfort, schnelleres Arbeiten

HTF gehört zur Serienausstattung aller Schäffer Teleradlader.



#### Schäffer Power Transmission

#### Vorteile auf einen Blick:

- Höherer Wirkungsgrad, geringerer Kraftstoffverbrauch, reduzierte Betriebskosten
- Anfahrhilfe erleichtert Anfahren an Steigungen
- Voreinstellung verschiedene Fahreigenschafts-Parameter
- Sicherheitsfunktionen: z.B. Überhitzungsschutz und Überdrehschutz
- Optionaler Potentiometer übernimmt Aufgabe eines Tempomaten: Maschine hält eine konstante Geschwindigkeit unabhängig der Motordrehzahl (beim 9640 T- 2 und 9660 T-2 über Fahrpedalsteuerung)
- Bessere Agilität und mehr Fahrspaß

SPT gehört zur Serienausstattung des 2630 T SLT, 3650 T, 3650 T SLT, 4670 T-3, 5680 T-3, 6680 T-3 und 8620 T-3 und ist optional für die 96er-Baureihe verfügbar.



#### Schäffer Dual Clutch Transmission

#### Vorteile auf einen Blick:

- Enorme Schubkräfte ermöglichen problemloses Befüllen und Anwalzen eines Fahrsilos
- Die meisten Arbeiten k\u00f6nnen in einem Gang erledigt werden, schont die Kupplung und das Getriebe und verl\u00e4ngert somit deren Lebensdauer
- Höchstgeschwindigkeit 40 km/h, beste Voraussetzungen auch für den überbetrieblichen Einsatz
- Kraftstoffeinsparung durch gesteigerten Wirkungsgrad der Maschine, Senkung der Betriebskosten

SDCT ist optional für die Teleradlader der 96er-Baureihe erhältlich.



#### **ECO Mode**

#### Vorteile auf einen Blick:

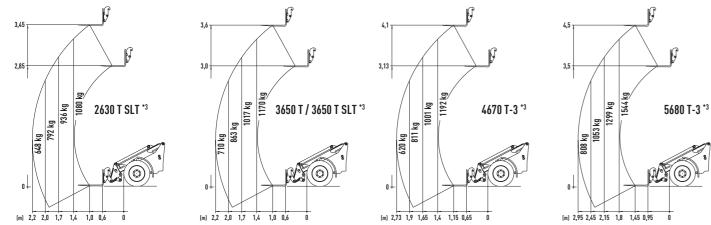
- Kraftstoffersparnis, Reduzierung der Betriebskosten
- Geringere Geräuschbelastung
- Umweltfreundlicher Einsatz
- Keine Einschränkungen der Leistungsfähigkeit

ECO Mode gehört zur Serienausstattung des 3650 T, 3650 T SLT, 4670 T-3, 5680 T-3, 6680 T-3 und 8620 T-3 und ist optional für die 96er-Baureihe verfügbar.

### **TECHNISCHE DATEN**

	2630 T SLT	3650 T	3650 T SLT	4670 T-3	5680 T-3			
Motor	3-Zylinder-Dieselmotor Kubota D1703-M-Di, 18,5 kW (25 PS)	3-ZylDieselmotor Kubota D1803-CR-T (I), 37 / 42 kW (50 / 58 PS)	3-ZylDieselmotor Kubota D1803-CR-T, 37 kW (50 PS)	4-ZylDieselmotor Kubota V2403-CR-T, 48,6 kW (66 PS)	4-Zyl Dieselmotor Deutz TD 2.9, 55 kW (75 PS)			
Abgasnachbehandlung/ -stufe	-/V	DOC, DPF/V						
Fahrhydraulik		hydrostatisch-automotiv, HTF						
Bereifung	31x15.5-15 AS	Option I: 425/55-17		15.0/55-17 AS Option I: 425/55-17 Option II: 440/50-17	15.5/60-18 AT-621 Option I: 12.5/80-18 Option II: 425/55-17			
Betriebsbremse		Kombi-Brems	se hydrostatisch und über Lan	nellenbremse				
Feststellbremse		im	Ölbad laufende Lamellenbren	nse				
Arbeitshydraulik Leistung/Druck	Förderleistg.: 38 l/min Arbeitsdruck: 220 bar	Förderleistg.: ab 51 l/min Arbeitsdruck: 220 bar	Förderleistg.: 51 l/min Arbeitsdruck: 220 bar	Förderleistg.: ab 60 l/min Arbeitsdruck: 220 bar	Förderleistg.: ab 64 l/min Arbeitsdruck: 220 bar			
Lenkung					vollhydraulische Knick-Lenkung			
Hubkraft	1.600 kg	1.950 kg	1.950 kg	2.400 kg	2.400 kg			
Kipplast, gerade *1	1.330 kg	1.710 kg	1.710 kg	2.110 kg	2.660 kg			
Achsen	Original Schäffer-Achsen, 6-Lochfelge; Option: automatisches Sperrdif- fential	Original Schäffer-Achsen, 6-Lochfelge; Option: automatisches Sperrdif- ferential	Original Schäffer-Achsen, 6-Lochfelge; Option: automatisches Sperrdif- ferential	HD-Achsen, 6-Lochfelge; Planetenendantrieb und autom. Sperrdifferential	HD-Achsen, 8-Lochfelge; Planetenendantrieb und autom. Sperrdifferential, Pendelachse hinten			
Betriebsgewicht	Fahrerschutzdach: 2.750 kg Kabine: 2.815 kg	Fahrerschutzdach: 3.600 kg Kabine: 3.800 kg	Fahrerschutzdach: 3.700 kg	Fahrerschutzdach: 3.900 kg Kabine: 4.000 kg	Kabine: 4.840 kg			
Geschwindigkeit	20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar	20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar, Option: 30 km/h	20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar, Option: 30 km/h	20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar, Option: 30 km/h	20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar, Option: 30 km/h			
elektr. Anlage			Betriebsspannung: 12 V					
Füllmengen	Kraftstoff: 40 l Hydrauliköl: 30 l	Kraftstoff: 55 l Hydrauliköl: 48 l	Kraftstoff: 55 l Hydrauliköl: 48 l	Kraftstoff: 95 l Hydrauliköl: 95 l	Kraftstoff: 82 l Hydrauliköl: 81 l			
Schalldruckpegel LpA	82 dB(A)	84 dB(A)	84 dB(A)	85 dB(A)	76 dB(A)			
Schallleistungspegel garantiert LwA gemittelt LwA	101 db(A) 101 db(A)	101 db(A) 101 db(A)	101 db(A) 101 db(A)	101 db(A) 100 db(A)	101 db(A) 101 db(A)			
Hand-, Arm-Vibration *2	< 2,5 m/s²							
Ganzkörper-Vibration *2	körper-Vibration *2 < 0,5 m/s²							

Reifendimension und Zusatzausrüstungen verändern Betriebsgewicht , Kipplast und Nutzlast.

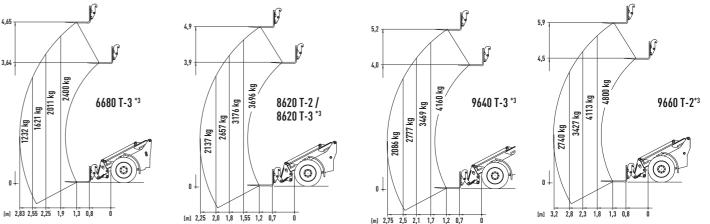


<sup>1</sup> Hubgerüst horizontal, eingefahren, mit Palettengabel (nach ISO 14397) 2 nach ISO 8041 3 Nutzlastdiagramm. Einsatz mit Gabelzinken auf festem, ebenen Untergrund (nach EN 474-3)

Alle technischen Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf Serienmodelle und beschreiben deren Standardfunktionen. Die Ausstattungen und deren Funktionen sowie das Zubehör hängen vom jeweiligen Modell und den Optionen des Produktes sowie von den länder- und kundenspezifischen Vorgaben ab. Abbildungen können nicht erwähnte oder nicht serienmäßig erhältliche Produkte oder Ausstattungen zeigen. Die Beschreibungen, Abmessungen, Abbildungen, Gewichtsangaben und technischen Daten entsprechen dem Stand der Technik zur Zeit der Drucklegung und sind unverbindlich. Änderungen im Bereich der Konstruktion, Ausstattung, Optik und Technik behalten wir uns wegen der laufenden Weiterentwicklung der Produkte ohne Ankündigung vor. Bei Bedenken bezüglich der Leistungsfähigkeit oder der Wirkungsweise unserer Produkte aufgrund besonderer Umstände empfehlen wir Probearbeiten unter gesicherten Bedingungen. Abweichungen von Abbildungen oder Maßen, Rechenfehler, Druckfehler oder Unvollständigkeiten im Prospekt schließen wir trotz aller Sorgfalt nicht aus. Deswegen übernehmen wir für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben in diesem Prospekt keine Gewähr. Die einwandfreie Funktionsfähigkeit unserer Produkte gewährleisten wir im Rahmen unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Darüber hinausgehende Garantien übernehmen wir grundsätzlich nicht. Eine weitergehende Haftung als in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist ausgeschlossen.

	6680 T-3	8620 T-2	8620 T-3	9640 T-3	9660 T-2		
Motor	4-ZylDieselmotor Deutz TCD 2.9, 55 kW (75 PS)	4-ZylDieselmot 75 / 95 kW (		4-ZylDieselmotor Deutz TCD 3.6, 105 kW (143 PS)	4-ZylDieselmotor Deutz TCD 5.2, 130 / 150 kW (177 / 204 PS)		
Abgasnachbehandlung/ -stufe	DOC, DPF/V	DOC, DPF, SCR / V					
Fahrhydraulik	hydrostatisch-automotiv, HTF						
Bereifung	400/70-20 AS Option I: 12.5/80-18 Option II: 550/45-22.5	18-22.5 MP590 Option I: 400/70-20 Option II: 500/60-22.5 Option III: 600/40-22.5		460/70R24 AS Option I: 500/70R24 Option II: 600/50-26.5 Option III: 700/40-26.5	500/70R24 AS Option I: 600/55-26.5 Option II: 700/50-26.5 Option III: 650/55-26.5		
Betriebsbremse		Kombi	-Bremse hydrostatisc	ch und über Lamellenbremse			
Feststellbremse			im Ölbad laufend	e Lamellenbremse			
Arbeitshydraulik Leistung/Druck	Förderleistg.: ab 76 l/min Arbeitsdruck: 220 bar	Förderleistg.: Arbeitsdru	ab 106 l/min ck: 220 bar	Förderleistg.: 172 l/min Arbeitsdruck: 220 bar	Förderleistg.: ab 196 l/min Arbeitsdruck: 220 bar		
Lenkung	vollhydraulische Knick-Lenkung						
Hubkraft	3.100 kg	4.200 kg		4.200 kg	5.300 kg		
Kipplast, gerade *1	3.820 kg	5.480 kg		5.940 kg	7.700 kg		
Achsen	HD-Achsen, 8-Lochfelge; Planetenendantrieb und autom. Sperrdifferential, Pendelachse hinten	HD-Achsen, 10-Lochfelge; Planetenendantrieb und autom. Sperrdifferential, Pendelachse hinten		HD-Achsen, 10-Lochfelge; Planetenendantrieb und autom. Sperrdifferential, Pendelachse hinten	HD-Achsen, 10-Lochfelge; Planetenendantrieb und autom. Sperrdifferential, Pendelachse hinten		
Betriebsgewicht	Kabine: 5.800 kg - 6.300 kg	Kabine: 7.050 kg - 7.950 kg		Kabine: 8.400 kg - 9.700 kg	Kabine: 11.000 kg - 13.000 kg		
Geschwindigkeit	20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar, Option: 40 km/h	20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar,Option: 40 km/h		20 km/h in 2 Fahrstufen unter Last schaltbar, Option: 40 km/h	30 km/h (20 km/h) in 2 Fahrstu- fen unter Last schaltbar, Option: 40 km/h		
elektr. Anlage	Betriebsspannung: 12 V						
Füllmengen	Kraftstoff: 130 l Hydrauliköl: 120 l	Kraftstoff: 150 l Hydrauliköl: 130 l		Kraftstoff: 150 l Hydrauliköl: 130 l	Kraftstoff: 185 l Hydrauliköl: 170 l		
Schalldruckpegel LpA	70 dB(A)	71 dB(A)		71 dB(A)	78 dB(A)		
Schallleistungspegel garantiert LwA gemittelt LwA	101 db(A)	102 c 101 c	ib(A) ib(A)	102 db(A) 102 db(A)	103 db(A) 101 db(A)		
Hand-, Arm-Vibration *2	< 2,5 m/s²						
Ganzkörper-Vibration *2	bration *2 < 0,5 m/s²						

Reifendimension und Zusatzausrüstungen verändern Betriebsgewicht, Kipplast und Nutzlast.



33

<sup>11</sup> Hubgerüst horizontal, eingefahren, mit Palettengabel (nach ISO 14397) 2 nach ISO 8041 3 Nutzlastdiagramm. Einsatz mit Gabelzinken auf festem, ebenen Untergrund (nach EN 474-3)

## **ABMESSUNGEN**

		2630 T SLT	3650 T	3650 T SLT	4670 T-3	5680 T-3
Α	Achsabstand [mm]	1.900	1.920	1.920	2.000	2.120
В	Fahrgestelllänge [mm]	3.850	4.070	4.070	4.200	4.691
С	Gesamtlänge mit Standardschaufel [mm]	4.600	4.735	4.735	4.930	5.432
D	Schürftiefe [mm]	90	150	150	250	180
Ε	Reichweite [mm]	1.570	1.980	1.980	2.150	2.480
F	Schaufeldrehpunkt max. [mm]	3.720	3.850	3.850	4.300	4.740
G	Ladehöhe mit Palettengabel [mm]	3.470	3.580	3.580	4.080	4.499
Н	Ausschütthöhe max. [mm]	3.010	3.010	3.010	3.480	3.862
ı	Höhe Vorderwagen [mm]	1.580	1.600	1.600	1.620	1.730
J	Ausschüttweite [mm]	820	890	890	1.010	963
K	Sitzhöhe [mm]	955	1.180	1.080	1.300	1.330
L	Höhe Kabine [mm] Höhe Fahrerschutzdach [mm]	1.980 1.980	2.210 2.290	2.100	2.270 2.270	2.530 / 2.470 *1 -
M	Schaufeldrehpunkt, Hubarm eingefahren [mm]	3.100	3.180	3.180	3.400	3.750
N	Gesamtbreite [mm]	1.410 - 1.590	1.420 - 1.730	1.420 - 1.730	1.420 - 1.730	1.720 - 1.820
0	Spurkreisradius innen [mm]	1.240	1.290	1.290	1.425	1.740
Р	Spurkreisradius außen [mm]	2.740	2.710	2.710	2.845	3.460
Q	Außenradius mit Standardschaufel [mm]	3.040	3.060	3.060	3.425	3.980

f		
T E		
	F	
		<u>                                     </u>
ł	A B C	

Alle technischen Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf Serienmodelle und beschreiben deren Standardfunktionen. Die Ausstattungen und deren Funktionen sowie das Zubehör hängen vom jeweiligen Modell und den Optionen des Produktes sowie von den länder- und kundenspezifischen Vorgaben ab. Abbildungen können nicht erwähnte oder nicht serienmäßig erhältliche Produkte oder Ausstattungen zeigen. Die Beschreibungen, Abmessungen, Abbildungen, Gewichtsangaben und technischen Daten entsprechen dem Stand der Technik zur Zeit der Drucklegung und sind unverbindlich. Änderungen im Bereich der Konstruktion, Ausstattung, Optik und Technik behalten wir uns wegen der laufenden Weiterentwicklung der Produkte ohne Ankündigung vor. Bei Bedenken bezüglich der Leistungsfähigkeit oder der Wirkungsweise unserer Produkte aufgrund besonderer Umstände empfehlen wir Probearbeiten unter gesicherten Bedingungen. Abweichungen von Abbildungen oder Maßen, Rechenfehler, Druckfehler oder Unvollständigkeiten im Prospekt schließen wir trotz aller Sorgfalt nicht aus. Deswegen übernehmen wir für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben in diesem Prospekt keine Gewähr. Die einwandfreie Funktionsfähigkeit unserer Produkte gewährleisten wir im Rahmen unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Darüber hinausgehende Garantien übernehmen wir grundsätzlich nicht. Eine weitergehende Haftung als in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist ausgeschlossen.

		6680 T-3	8620 T-2	8620 T-3	9640 T-3	9660 T-2
Α	Achsabstand [mm]	2.450	2.535		2.615	2.900
В	Fahrgestelllänge [mm]	5.050	5.11	14	5.452	5.900
С	Gesamtlänge mit Standardschaufel [mm]	5.780	6.03	31	6.260	6.950
D	Schürftiefe [mm]	50	75		70	80
Е	Reichweite [mm]	2.360	2.66	50	2.860	3.300
F	Schaufeldrehpunkt max. [mm]	4.950	5.20	00	5.400	6.100
G	Ladehöhe mit Palettengabel [mm]	4.700	4.960		5.178	5.900
Н	Ausschütthöhe max. [mm]	3.980	4.350		4.574	5.100
I	Höhe Vorderwagen [mm]	1.750	1.910		1.960	2.190
J	Ausschüttweite [mm]	815	650		740	850
K	Sitzhöhe [mm]	1.470	1.660		1.650	1.880
L	Höhe Kabine [mm]	2.630 / 2.530 *1	2.770 / 2.670 *1 2.770		2.830	2.900
М	Schaufeldrehpunkt, Hubarm eingefahren [mm]	3.950	4.085		4.100	4.800
N	Gesamtbreite [mm]	1.840 - 2.090	2.060 - 2.260		2.330 - 2.380	2.290 - 2.490
0	Spurkreisradius innen [mm]	1.960	2.310		2.220	2.910
Р	Spurkreisradius außen [mm]	3.760	4.390		4.560	5.200
Q	Außenradius mit Standardschaufel [mm]	4.400	4.920		5.110	5.650

\*1 Option: niedrige Kabine

### Übersicht der verfügbaren Schäffer Effizienz-Systeme

	2630 T SLT	3650 T	3650 T SLT	4670 T	5680 T	6680 T	8620 T	9640 T	9660 T
HTF	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
SPT.	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	0	0
<b>eco</b> Mode	-	Х	х	Х	х	х	х	0	0
<b>SDCT</b>	-	-	-	-	-	-	-	0	0

X = Serienausstattung, O = Optionale Ausstattung



#### MADE FOR MORE.

Weil wir wissen: Wer mehr will, braucht mehr als Standard. Deshalb geben wir uns bei Schäffer nicht mit dem Erstbesten zufrieden. Wir denken weiter und entwickeln seit 70 Jahren Maschinen, die in der Praxis wirklich den Unterschied machen. Maschinen, die mehr Leistung, mehr Qualität und mehr Verlässlichkeit bieten, für alle, die im Alltag auf starke Technik angewiesen sind.

Über 45 Maschinentypen und mehr als 1.000 Werkzeugvarianten bieten Ihnen maximale Flexibilität, ganz gleich, ob als Landwirt, Bauprofi oder Recyclingexperte. Unsere Lader sind kompakt, kraftvoll und effizient und meistern Aufgaben, für die sonst deutlich größere Maschinen erforderlich wären.

Verlassen Sie sich auf echte Qualität "Made in Germany", gefertigt im westfälischen Erwitte mit außergewöhnlich hoher Fertigungstiefe. Schäffer setzt auf robuste Materialstärken und hochwertige Komponenten. Beispiele wie speziell entwickelte Achsen, massive Knickpendelgelenke und viele weitere durchdachte Details sorgen für maximale Stabilität und Zuverlässigkeit, auch unter härtesten Bedingungen. Einige Funktionen, die andernorts nicht oder nur gegen Aufpreis erhältlich sind, gehören bei Schäffer zur Serie. Eigens entwickelte Technologien und Effizienzsysteme steigern Leistung und Fahrkomfort spürbar, für ein Mehr an Produktivität bei jedem Einsatz.

Ein Schäffer steht für einzigartige Produktqualität und Wirtschaftlichkeit, die sich langfristig auszahlen. Langlebige Komponenten, geringer Verschleiß, deutlich reduzierte Kraftstoffkosten und minimaler Wartungsaufwand sorgen für dauerhaft niedrige Betriebskosten.

Gleichzeitig überzeugen unsere Maschinen durch ihren hohen Werterhalt und eine zuverlässige Ersatzteilversorgung mit 24-Std-Lieferservice an 365 Tagen im Jahr.



#### IHR HÄNDLER:

